

## Leonora

Text by an anonymous poet. Possibly an Italian translation by *G. Vitali* (?) of a text in French by *Marie Pierre Yves Escudier* (1819–1880)  
Set by *Gaetano Donizetti* (1797–1848)

<b>Partir</b>	<b>conviene:</b>	<b>Leonora,</b>	<b>addio.</b>
[par.'ti:r	kon.'vje:.ne	le.o.'no:.	rad.'dio]
To-depart	it-is-necessary:	Leonora,	farewell.

*(I must depart; farewell, Leonora!)*

<b>Dolce</b>	<b>idol</b>	<b>mio,</b>	<b>pianger</b>	<b>perché?</b>
['dol.tʃe	'i:.dol	mi:o	'pjan.dʒer	per.'ke]
Sweet	idol	mine,	to-weep	why?

*(My sweet beloved, why do you weep?)*

Dolor d'un giorno, dolor mendace!  
Nulla è fugace più dell'amor.  
Farà ritorno la vela amata;  
Sol te cangiata ritroverà.  
All'onde infide io m'abbandono.  
Dell'ora il suono sul cor piombò.  
Deh! guarda il cielo, vaga donzella;  
La fida stella mai non cangiò.  
Per noi rinnova la capinera  
Di primavera la sua canzon.  
Il tempo crudo tutto distrugge,  
Ma tutto fugge per ritornar.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

